



Parownica
MALTEC HDS 6000W
Instrukcja obsługi i konserwacji

Zasady bezpieczeństwa

Dotyczące zasilania

- Upewnij się że napięcie podane na urządzeniu pasuje do napięcia w źródle zasilania, przed podłączeniem urządzenia.
- Podłącz wtyczkę, tylko do pasującego do niej gniazdka.
- Nie można modyfikować wtyczki w żaden sposób, zmniejsza to ryzyko porażenia prądem.
- Zalecamy aby urządzenie podłączać jedynie do zabezpieczonych źródeł zasilania, wyłącznikami różnicowoprądowymi.
- Nigdy nie dotykaj wtyczki mokrymi rękoma.
- Odłączając urządzenie od zasilania trzymaj wtyczkę, nie przewód.
- Uszkodzony przewód zasilania może być wymieniony jedynie na identyczny o tych samych parametrach. Uszkodzone urządzenie oddaj do autoryzowanego serwisu.
- Upewnij się, aby przedłużacz odpowiadał parownicy oraz źródłu zasilania pod względem napięcia, częstotliwości.
- Przewód nie może być rozciągany, szarpany, przygniatany ocierany, gdyż może ulec przerwaniu.

Dotyczące osób

- To urządzenie nie jest zabawką. Należy dołożyć wszelkich starań, aby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem. Szczególna uwaga jest konieczna, gdy używany jest w pobliżu dzieci, zwierząt lub roślin.
- Urządzenie nie jest przystosowane do używania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych i psychicznych, lub nie posiadających odpowiedniej wiedzy w zakresie jego działania.
- Urządzenie przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Należy dołożyć wszelkich starań, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

Dotyczące użytkowania

- Zawsze sprawdź urządzenie przed przystąpieniem do pracy w celu wykrycia usterek.
- Nie używaj uszkodzonego urządzenia, lub gdy uszkodzony jest przewód.
- Nigdy nie kieruj strumienia pary w stronę ludzi, zwierząt, roślin, oraz urządzeń elektrycznych.
- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru. Odłącz urządzenie od zasilania po każdym użyciu. Odłącz od gniazda zasilania trzymając za wtyczkę, nigdy za przewód.
- Urządzenie wyposażone jest w termostat i zabezpieczenie przeciw przegzaniu.
- Akcesoria nagrzewają się w trakcie użytkowania, pozwól im ostygnąć przed ich wymianą.

Ważne regulacje bezpieczeństwa

- Nigdy nie odkręcaj zaworu bezpieczeństwa w trakcie pracy urządzenia. Zbiornik jest pod dużym ciśnieniem.
- Nie przechylaj urządzenia ponad 45°
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
- Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią. Urządzenie jest przystosowane do pracy jedynie w warunkach domowych.
- Używaj jedynie akcesoriów nie posiadających w sobie/lub w zewnętrznych zbiornikach wody i innych płynów.

- Nie używaj urządzenia bez wody w zbiorniku.
- Podczas użytkowania uzupełniaj wodę, zgodnie z instrukcją.
- Po zakończonej pracy opróżnij zbiornik z pozostałej wody.
- Nie napełniaj zbiornika innymi płynami lub detergentami/perfuamami niż woda, mogą one uszkodzić urządzenie, lub sprawić że będzie niebezpieczne w użytkowaniu.
- Zawsze rozłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu ostudzić się przed ponownym napełnieniem wodą.
- Nie napełniaj zbiornika bardziej niż wskazuje na to producent, używając załączonej miarki.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się że zawór bezpieczeństwa jest przykręcony.
- Przenoś urządzenie trzymając tylko za uchwyt do tego przeznaczony.
- Nie dotykaj gorących obszarów urządzenia. Normalnym zjawiskiem jest nagrzewanie się urządzenia poprzez parę.
- Nie używaj parownicy na ludziach, w tym na ubraniach które aktualnie noszą.
- Z końcówki parownicy może kapać woda, jest to całkowicie normalne, gdyż para skrapla się.
- Przed czyszczeniem niektórych delikatnych powierzchni, upewnij się że mogą być one traktowane gorącą parą. Przeprowadź test na niewidocznym kawałku powierzchni.
- Jeżeli przekazujesz innym osobom parownicę, zawsze załączaj instrukcję.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
- Aby uniknąć ryzyka nie przeprowadzaj napraw na własną rękę. Aby wykonać naprawy skontaktuj się z dostawcą lub autoryzowanym serwisem.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji, zawsze odłącz je od źródła zasilania i pozwól mu wystygnąć.

Rozpakowanie

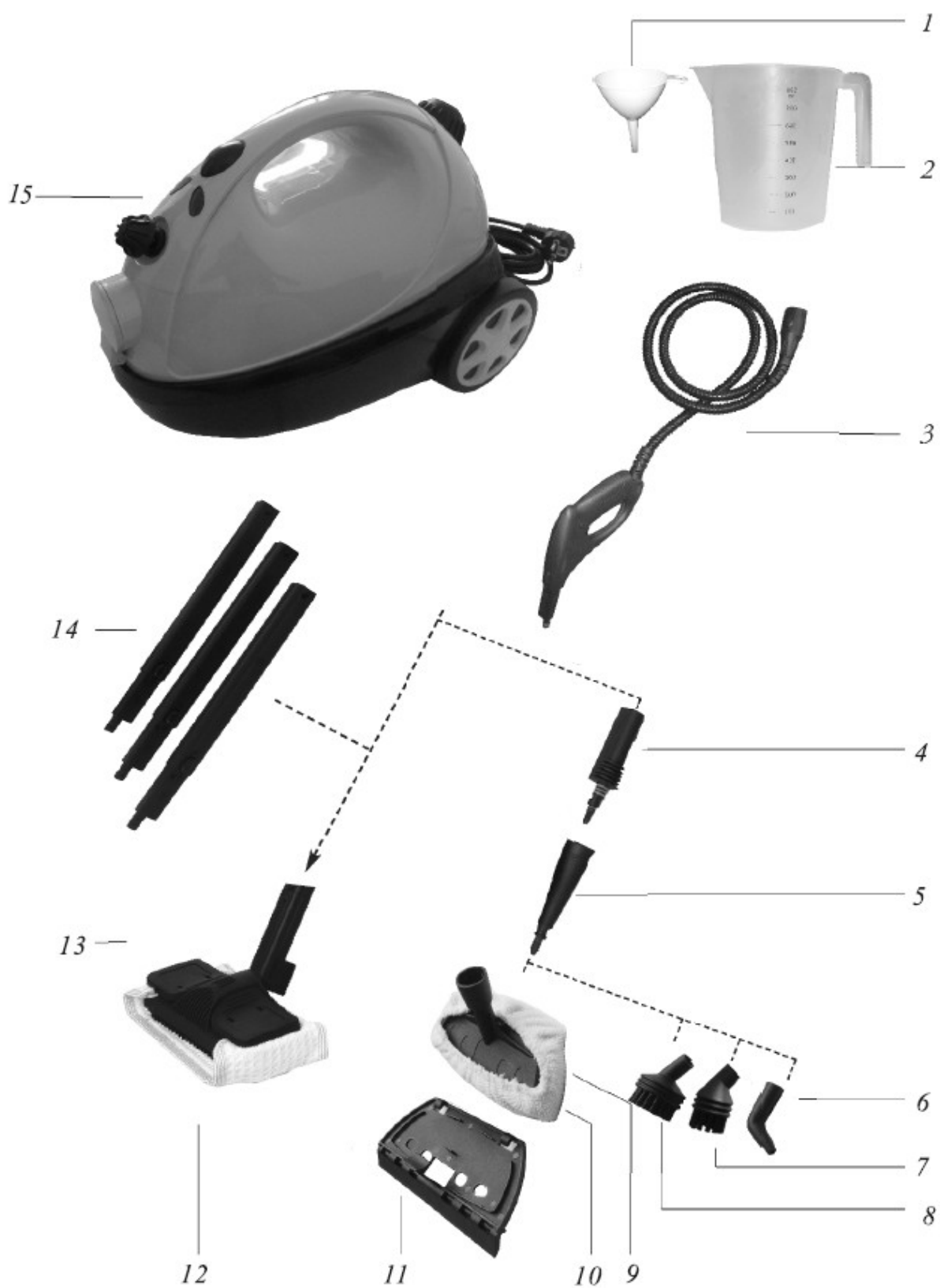
Rozpakuj parownicę oraz wszystkie akcesoria. Sprawdź czy w opakowaniu znajdują się wszystkie komponenty. Jeżeli to możliwe zachowaj opakowanie wraz z wypełnieniem w celu transportowania parownicy. Jeżeli brakuje jakiegokolwiek części, lub urządzenie zostało uszkodzone podczas transportu, niezwłocznie skontaktuj się z dostawcą. Jeżeli wystąpiły uszkodzenia urządzenie nie może być używane pod żadnym pozorem.

Uwaga: Upewnij się że wypełnienie opakowania jest trzymana z dala od dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.

Spis części:

1. Lejek
2. Miarka
3. Pistolet z węzłem i złączką
4. Adapter akcesoriów
5. Prosta dysz
6. Zagięta dysz
7. Szczoteczka mniejsza
8. Szczoteczka większa
9. Końcówka 2w1
10. Mikrofibra
11. Końcówka do szyb

- 12. Duża mikrofibra
- 13. Końcówka podłogowa
- 14. 3 przedłużki
- 15. Parownica z zaworem i przewodem zasilającym



Rozpoczęcie pracy

Składanie akcesoriów

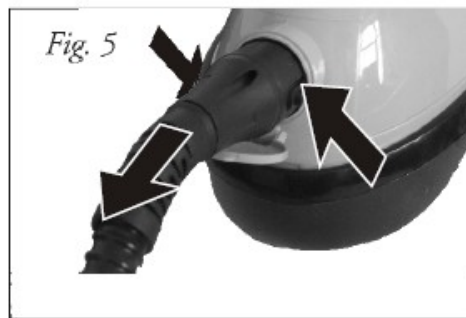
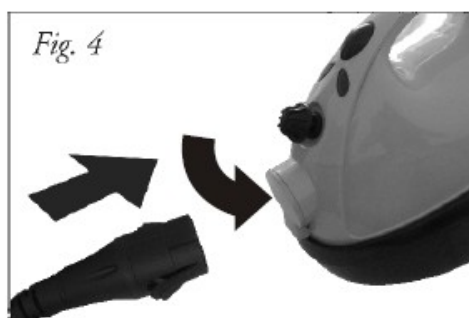
Pistolet wraz z wężem musi być podłączony do urządzenia, a dane akcesoria muszą być podłączone przed użyciem. Akcesoria są schowane pod przykrywą urządzenia, aby się do nich dostać należy wcisnąć żółty przycisk znajdujący się obok kół, podnieść górną pokrywę za pomocą uchwytu. (Fig. 2 i 3)



Po zmianie na pożądane akcesorium, umieść górną pokrywę na dolnej i dociśnij w celu jej zamknięcia, aż do momentu zakleszczenia żółtego przycisku.

Wąż parowy

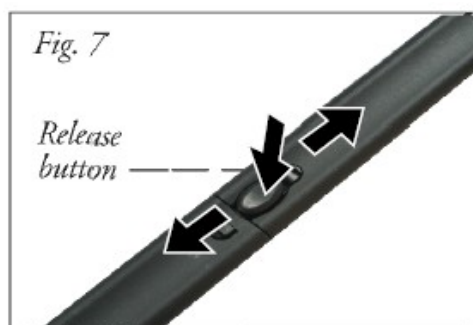
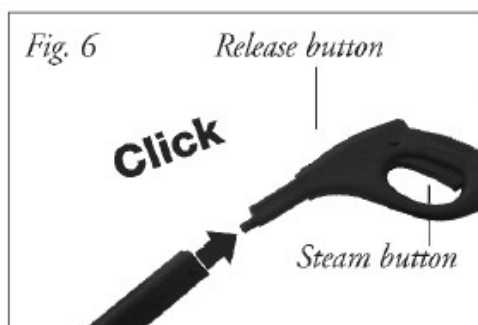
Na samym początku podłącz wąż do otworu w przedniej części parownicy, dociśnij aż do momentu jego zakleszczenia. (Fig. 4)



Aby usunąć wąż wciśnij dwa przyciski po obu jego stronach i pociągnij za łączenie (Fig. 5)

Przedłużki

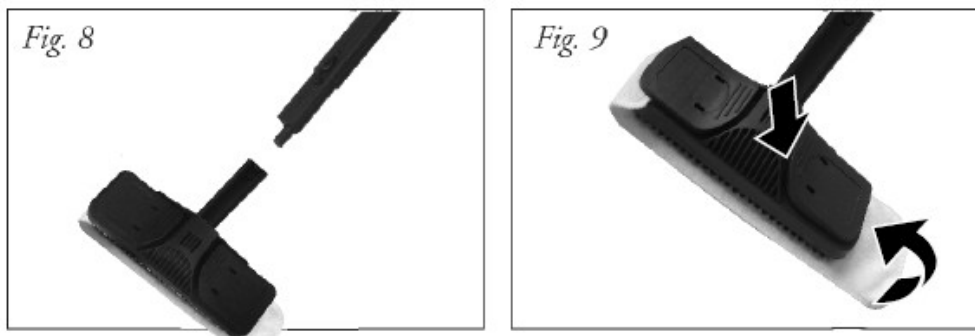
Jeżeli parownica ma być używana do czyszczenia podłóg zamontuj przedłużki. W tym celu wciśnij pistolet w otwór do przedłużki aż do momentu zakleszczenia przycisku zwalniającego (Fig. 6). Dodaj następną lub dwie przedłużki w zależności od potrzeby.



Aby rozłączyć przedłużki wciśnij przycisk zwalniający i wyciągnij.

Końcówka podłogowa

Zamontuj końcówkę podłogową do przedłużki. Upewnij się że zakleszczyły się podczas łączenia. (Fig. 8) Końcówka podłogowa nadaje się do czyszczenia powierzchni które mogą być prane, lub traktowane parą. Szczotki można używać z lub bez mikrofibry. Jednakże zalecamy używanie mikrofibry w każdym przypadku, ze względu na delikatne powierzchnie. Połóż szczotkę na mikrofibrze i zabezpiecz wystający materiał po bokach za pomocą klipsów. Otworzyć je można za pomocą żółtego przycisku. (Fig. 9)



Aby odłączyć końcówkę podłogową od przedłużki wciśnij przycisk zwalniający i wyciągnij. (Fig. 7)



Uwaga: Końcówka podłogowa jest dostarczana z dodatkowym konnektorem, który należy zamontować na samym początku.

Adapter akcesoriów

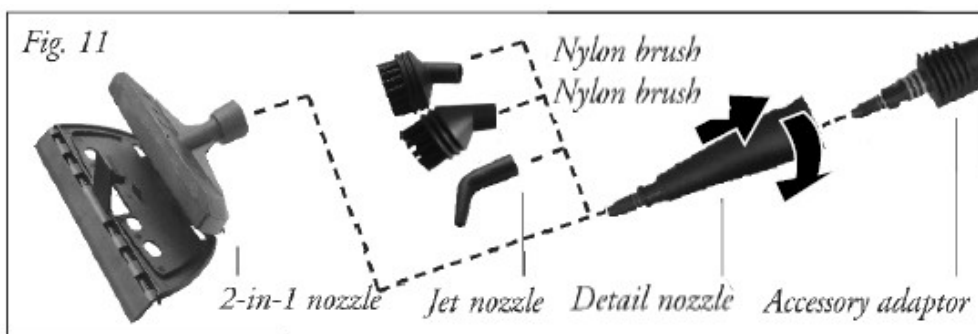
Parownica posiada wiele akcesoriów, aby efektywnie poradzić sobie z zabrudzeniami. Aby zamontować końcówkę, należy na sam początek zainstalować adapter akcesoriów ze względu na różnicę końcwek. Adapter można zamontować bezpośrednio na pistolecie lub przedłużce.

Upewnij się, że adapter jest solidnie przymocowany co wyznaczy kliknięcie i zakleszczenie przycisków zwalniających. (Fig.10) Aby rozłączyć wciśnij przycisk zwalniający i wyciągnij.



Końcówki specjalne

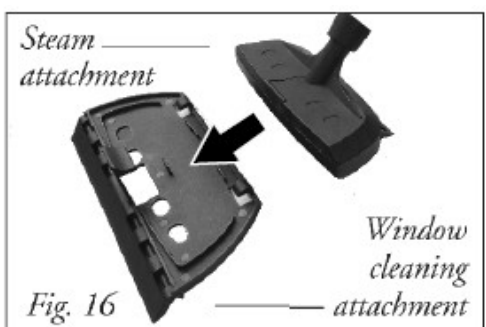
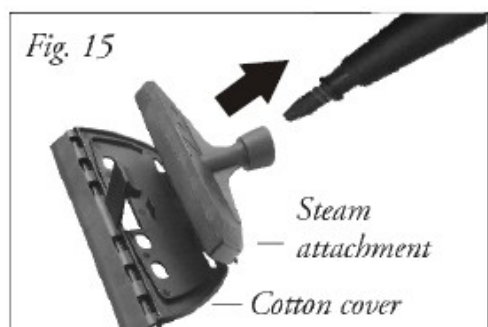
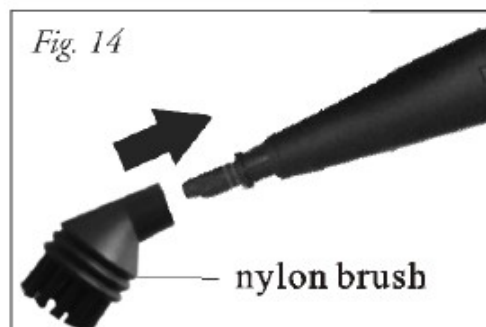
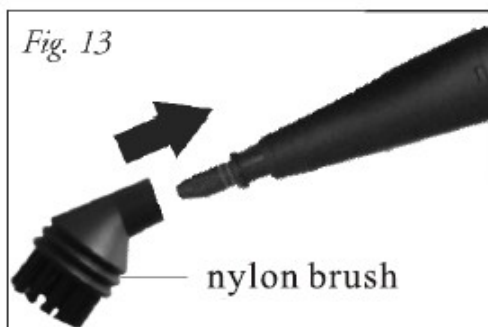
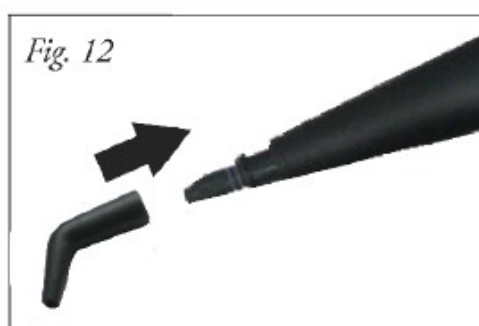
Adapter może być używany samodzielnie, lub można go wyposażyć w specjalistyczną końcówkę, która poprzedzać musi prosta dysz. Montuje się ją w ten sposób: nakładamy końcówkę na adapter aż dojdzie do samego końca, następnie przekręcamy w stronę zgodnym z ruchem wskazówek zegara. (Fig. 11)



Aby odłączyć końcówkę należy przekręcić końcówkę w odwrotną stronę i wyciągnąć.

Zagięta dysz, szczoteczki, końcówka 2w1

Wszystkie te końcówki wystarczy w prosty sposób wcisnąć na prostą dyszę (Fig. 12, 13, 14, 15).



Aby je usunąć należy mocno pociągnąć za końcówkę.

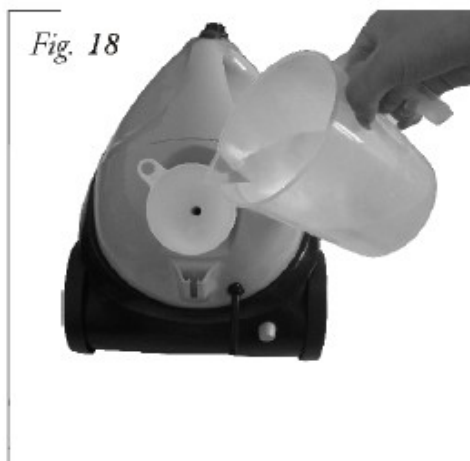
Końcówka do szyb

Aby używać końcówki do szyb należy nałożyć ją na końcówkę 2w1 (Fig. 16). Jeżeli natomiast chcemy używać końcówki 2w1 jako samodzielnej należy nałożyć na nią mikrofibrę.

Uwaga! Jeżeli poddamy szkło pod działanie dużej temperatury może ono pęknąć w wyniku szoku termicznego! Aby do tego nie doszło należy stopniowo zbliżyć strumień pary z odległości 20-25cm, powoli zmniejszając odległość.

Uzupełnianie zbiornika wody

Parownica posiada wbudowany zbiornik mieszczący 1,4 litra wody. Wyłącz urządzenie, pozwól mu chwilę ostygnąć. Odkręć zawór bezpieczeństwa (Fig. 17) wciskając go uprzednio w dół i przekręcając w stronę odwrotną do ruchu wskazówek zegara. Do nalewania wody użyj lejka i miarki (Fig. 18)



Uwaga!

Przed przystąpieniem do czyszczenia powierzchni, zawsze przetestuj działanie mopa parowego w niewidocznym miejscu lub na oddzielnym kawałku materiału z jakiego powierzchnia została wykonana, aby sprawdzić jego tolerancję na działanie pary.

Para może powodować wyblaknięcie/uszkodzeniu drewna.

Może pozbawić kolorów.

Akryl, len, aksamit są bardzo wrażliwe na działanie wysokiej temperatury.

Porducent/importer/sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowego używania parownicy, oraz wynikające z niestosowania się do powyższych zasad testujących wrażliwość czyszczonej powierzchni.

Zbiornik uzupełniaj jedynie czystą wodą bez żadnych dodatków, gdyż mogą one uszkodzić urządzenie, lub sprawić że będzie niebezpieczne w użytkowaniu. Zaleca się również używanie destylowanej wody jeżeli beizżona woda jest zbyt twarda, w innym wypadku zagotuj najpierw wodę aby przedłużyć żywotność parownicy.

Uwaga!

Nie przekraczaj maksymalnej pojemności zbiornika 1,4 Litra.

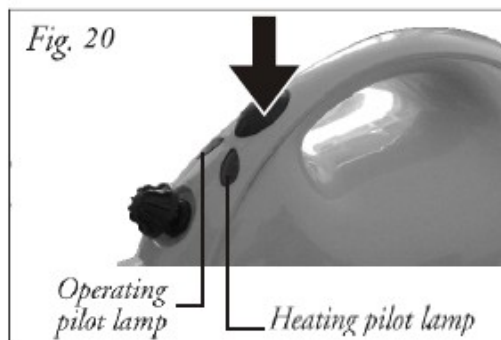
Nakręć zawór bezpieczeństwa solidnie na zbiornik.

Porada: Czas nagrzewania skróci się jeżeli uzupełnisz zbiornik gorącą wodą.

Użycie

Podłączenie do prądu.

Podłącz parownicę do właściwego źródła zasilania (Fig. 19) i włącz urządzenie wciskając przycisk On/Off (Fig. 20).

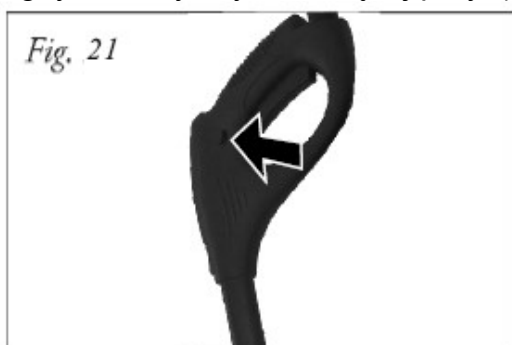


Zielona lampka operacyjna, oraz czerwona lampka nagrzewnicy zaświecą się (Fig. 20). Lampka operacyjna zapala się w momencie podłączenia do prądu i włączenia urządzenia. Czerwona lampka nagrzewnicy wskazuje że parownica aktualnie nagrzewa się, odpowiednią temperaturę uzyskuje po około 11 minutach, wtedy też gaśnie lampka nagrzewnicy. Urządzenie jest teraz gotowe do użytku.

Używanie parownicy

Uwaga! Nigdy nie kieruj strumienia pary w kierunku ludzi, zwierząt, roślin lub urządzeń elektrycznych!

Zwolnij blokadę zabezpieczającą, wciskając żółty przycisk na spuście pilota (Fig. 21). Od tego momentu po każdym wciśnięciu spustu para zacznie wydobywać się z urządzenia. Na samym początku trzymaj pistolet nad szmatką i wciśnij spust, aby odpuścić zalegającą wodę z układu, aż do momentu gdy strumień pary będzie emitowany stabilnie. Można zacząć czyszczenie. Nie kieruj strumienia pary w jedno miejsce zbyt długo. Poluzuj zabrudzenia przesuwając strumień do przodu i do tyłu. Przepływ pary może być regulowany w zależności od zabrudzenia, w tym celu należy przekręcić kontroler na zaworze. Zgodnie z ruchem wskazówek zegara aby otrzymać mniej pary, w odwrotnym kierunku gdy chcemy uzyskać więcej pary. (Fig. 22)



Nie przechylaj urządzenia o więcej niż 45° w trakcie użycia, oraz upewnij się że umieszczonej jest na stabilnym płaskim podłożu. Pełen zbiornik wystarcza na 50 minut użytkowania. Nie zostawiaj parownicy bez nadzoru gdy jest włączona i zabezpieczaj pistolet przed przypadkowym jego włączeniem wciskając blokadę zabezpieczającą.

Uwaga! Obudowa i akcesoria nagrzewają się w trakcie użytkowania. Pozwól ostygnąć urządzeniu przed zmianą akcesoriów. Nigdy nie otwieraj zaworu bezpieczeństwa jeżeli urządzenie jest aktualnie włączone, gdyż jest ono pod dużym

ciśnieniem.

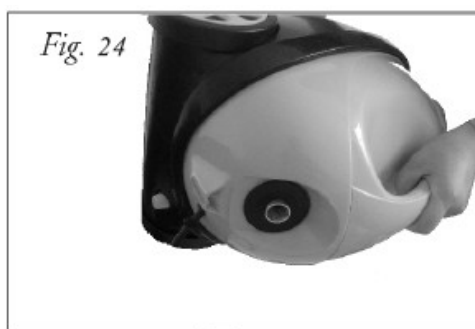
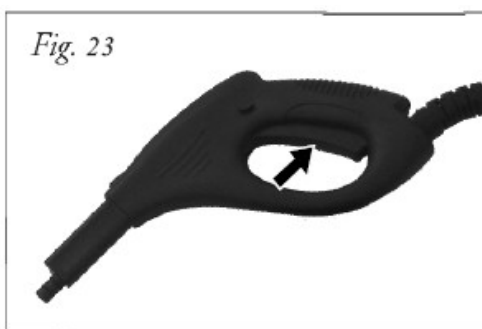
Jeżeli ciśnienie wydobywającej się pary spada, należy uzupełnić zbiornik wodą. Wyłącz parownicę wciskając włącznik On/Off, zielona lampka zgaśnie. Wciśnij spust pistoletu, aby wypuścić pozostałe ciśnienie ze zbiornika, a następnie zablokuj pistolet. Odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć. Ostrożnie odkręć zawór bezpieczeństwa wciskając go w dół i odkręcając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Uwaga! Gorąca para może wydostać się spod zaworu w trakcie odkręcania i spowodować poparzenia.

Uzupełnij wodę, a następnie zakręć zawór bezpieczeństwa. Parownica może zostać podłączona do prądu i włączona, jest gotowa do użycia w momencie gdy czerwona lampka zgaśnie.

Kończenie pracy

Wyłącz parownicę wciskając włącznik On/Off, zielona lampka zgaśnie. Wciśnij spust pistoletu, aby wypuścić pozostałe ciśnienie ze zbiornika (Fig. 23), a następnie zablokuj pistolet. Odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć. Ostrożnie odkręć zawór bezpieczeństwa wciskając go w dół i odkręcając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i opróżnij zbiornik z wody (Fig. 24).



Nie zakręcaj zbiornika tak długo aż nie odparują z niego pozostałe resztki wody. Przed schowaniem parownica musi wystygnąć całkowicie. Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Akcesoria mogą być składowane w urządzeniu w miejscu do tego przeznaczonym.

Czyszczenie i konserwacja

Uwaga! Upewnij się przed przystąpieniem do czyszczenia że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.

Czyścić używając wyłącznie wilgotnej szmatki. Nie używać żadnych środków czyszczących, gdyż mogą uszkodzić obudowę.

Rekomendujemy odkamienienie zbiornika po jego pięciokrotnym użyciu zwłaszcza jeżeli woda której używasz jest twarda. Jeżeli nie jest zbyt twarda umiarkowane odkamienianie powinno mieć miejsce co 6 miesięcy.

Utylizacja

Gdy żywotność parownika dobiegła końca należy odłączyć go od zasilania i odciąć wtyczkę od przewodu. Urządzenie należy utylizować w wyznaczonych do tego miejscach,

nie należy wyrzucać go do ogólnych miejsc składowania śmieci. W celu uzyskania informacji o utylizacji skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem odpowiadającym za utylizację odpadów elektrycznych. Nie należy pozbywać się urządzenia w nieprzeznaczonych do tego miejscach.

Rozwiązywanie problemów

Przed wysłaniem urządzenia do serwisu sprawdź czy możesz usunąć usterkę samodzielnie, stosując poniższe wskazówki.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Lampka operacyjna nie świeci	Urządzenie nie jest podłączone do prądu, lub nie jest włączone. Uszkodzone gniazdko Uszkodzony przewód	Podłącz urządzenie do prądu i włącz. Sprawdź czy gniazdko działa, poprzez podłączenie innego urządzenia. Wymień przewód u autoryzowanego serwisanta.
Para nie wydobywa się z urządzenia	Blokada zabezpieczająca jest włączona. Zbiornik na wodę jest pusty	Wciśnij żółty przycisk na spuście aby odblokować pistolet. Napełnij zbiornik wodą zgodnie z instrukcją
Mały strumień pary	Kontroler pary jest na minimum	Przekręć kontroler aby zwiększyć ilość emitowanej pary
Urządzenie potrzebuje dużo czasu do nagrzania	Zbiornik jest przepelniony	Odejmij zbyt dużą ilość wody aby wynosiła 1,4 litra.



Specyfikacja techniczna

Napięcie:	220-240V~50Hz	Długość pracy:	50 min. ciągłej pracy
Moc:	1500W	Ilość pary:	40g/min.
Pojemność zbiornika:	1,4L	Ciśnienie:	4 bary
Waga:	5,7kg	Wymiary:	36 x 24 x 25 cm

Deklaracja CE

Malis sp. z o.o. sp. k. Deklaruje że urządzenie MALTEC Parownica HDS 6000W spełnia następujące standardy:

EN 62233:2008
EN 60335-2-10:2003+A1:08
EN 60335-1:2012+AC:14+A11:14

PAK-Anforderung für GS (PAH requirement for GS) AfPS GS 2014:01 Pak
EN 60335-2-54:2008+A11:12+AC:15

MALIS Sp. z o.o.

Bartosz Machoński

Importer:

MALIS Sp. z o. o. sp. k.
ul. Heleny Szafran 10
60-693 Poznań
Tel: +48 61 510 17 53
Fax: +48 61 842 02 21